

# Important Safety Information

*for your community*



ENERGY TRANSFER

**Emergency numbers**  
**Houston 800-392-1965**  
**San Antonio 800-375-5702**  
**[www.energytransfer.com](http://www.energytransfer.com)**

# Call before you dig

## IT'S FREE, AND IT'S THE LAW!



Know what's below.  
Call before you dig.

811 is a federally-mandated number designated by the FCC to consolidate all local "Call Before You Dig" numbers and help save lives by minimizing damages to underground utilities. One easy phone call to 811 starts the process to get your underground pipelines and utility lines marked for **FREE**. When you call 811 from anywhere in the country, your call will be routed to your state One-Call Center. Once your underground lines have been marked for your project, you will know the approximate location of your pipelines and utility lines, and can dig safely. More information regarding 811 can be found at **www.call811.com**.

---

**For more information regarding pipeline safety and an overview of the pipeline industry please visit the following Web sites:**

### ***Pipeline Resources and Information***

- Pipeline 101 - **www.pipeline101.com**
- Association of Oil Pipe Lines (AOPL) - **www.aopl.org**
- American Petroleum Institute (API) - **www.api.org**
- In the Pipe - Newsletter from the Oil Pipeline Industry - **www.enebuilder.net/aopl/**
- Interstate Natural Gas Association of America (INGAA) - **www.ingaa.org**
- American Gas Association (AGA) - **www.aga.org**
- Dig Safely - **www.digsafely.com**
- Common Ground Alliance (CGA) - **www.commongroundalliance.com**

### ***Regulatory Agencies***

- Department of Transportation (DOT) - **www.dot.gov**
- DOT Research and Special Programs Administration (RSPA) - **www.dot.gov/affairs/rspaind.htm**
- Office of Pipeline Safety (OPS) - **phmsa.dot.gov**
- National Transportation and Safety Board (NTSB) - **www.nts.gov**
- Federal Energy Regulatory Commission (FERC) - **www.ferc.gov**
- Federal Energy Regulatory Commission (FERC - Oil Pipelines) - **www.ferc.gov/industries/oil.asp**
- Occupational Safety & Health Administration (OSHA) - **www.osha.gov**
- National Fire Protection Association (NFPA) - **www.nfpa.org**

To view this information on the Web or to take our online survey, go to **www.pipelinesafetyinfo.com**

---

The information provided in this brochure, including but not limited to, One-Call center information, Web sites, state laws, regulatory agencies, has been gathered using the most up to date information available, and provided for informational purposes only. All matter is subject to change without notice. The Paradigm Alliance, Inc. made an attempt to verify all information contained herein as to its accuracy, and is not liable for any missing or incorrect information.

Because even relatively minor excavation activities like landscaping or fencing can cause damage to a pipeline, its protective casing and/or buried utility lines, always contact your state One-Call Center before engaging in any construction or digging activities on your property. In fact, most serious damage done to pipelines is done when a third party inadvertently excavates, blasts or drills within a pipeline right-of-way. By simply contacting the One-Call Center first, this type of damage can be prevented. Once the One-Call Center has been contacted, local pipeline and utility operators will come out to locate and properly mark their pipelines at the excavation site.



## Use your **SENSES**

### How would you recognize a pipeline leak?

Although pipeline leaks are rare, knowing how to recognize and respond to a possible leak is a key component in pipeline safety. Trust your senses. You may recognize a pipeline leak by:

- **Sight:** Liquid pools, discolored or abnormally dry soil/vegetation, continuous bubbling in wet or flooded areas, an oily sheen on water surfaces, and vaporous fogs or blowing dirt around a pipeline area can all be indicative of a pipeline leak. Dead or discolored plants in an otherwise healthy area of vegetation or frozen ground in warm weather are other possible signs.
- **Sound:** Volume can range from a quiet hissing to a loud roar depending on the size of the leak.
- **Smell:** An unusual smell, petroleum odor, or gaseous odor will sometimes accompany pipeline leaks.
  - *Gas transmission/gas gathering pipelines are odorless, but may contain a hydrocarbon smell.*
  - *Highly Volatile Liquids (HVL's) can be odorless and colorless in their natural state and most are considered irritants to eyes and nose. Commercial odorants are added to many HVL's to assist in detection of a leak.*
  - *Gas distribution systems are odorized with the chemical Mercaptan or other similar chemicals.*
    - *Mercaptan is a harmless non-toxic chemical that is added to make it easier to detect a gas leak due to its skunk like odor.*
  - *Landfill gas, which is becoming a popular source of natural gas, has a more pungent and unpleasant odor similar to the smell of rotting garbage.*

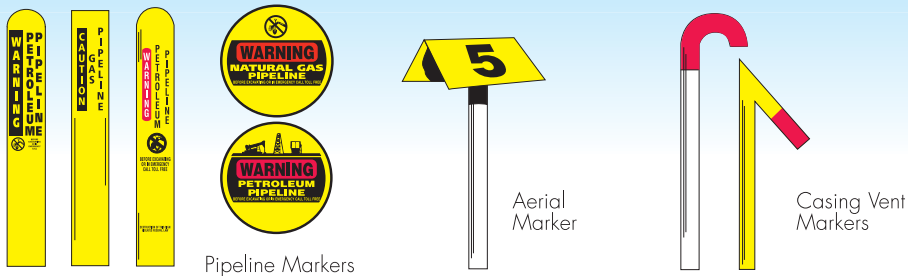
### What **to do** in the event a leak were to occur

The following guidelines are designed to ensure your safety and the safety of those in the area if a petroleum product or natural gas pipeline leak is suspected or detected:

- **Leave the area** by foot immediately. Try to direct any other bystanders or unsuspecting individuals to leave the area. Attempt to stay upwind.
  - *HVL vapors are heavier than air and can collect in low areas such as ditches, sewers, etc.*
- If known, from a safe location, notify the pipeline operator immediately and **call 911** or your local emergency response number. The operator will need your name, your phone number, a brief description of the incident, and the location so the proper response can be initiated.
- **Turn off** any equipment and eliminate any ignition source, if able to do so without risk of injury.

### What **not to do** in the event a leak were to occur

- **DO NOT** come into direct contact with any escaping liquids or gas.
- **DO NOT** attempt to operate any pipeline valves yourself. You may inadvertently route more product to the leak or cause a secondary incident.
- **DO NOT** cause any open flame or other potential source of ignition such as an electrical switch, vehicle ignition, light a match, etc. Do not start motor vehicles or electrical equipment. Do not ring doorbells to notify others of the leak. Knock with your hand to avoid potential sparks from knockers.
- **DO NOT** drive into a leak or vapor cloud while leaving the area.
- **DO NOT** attempt to extinguish a petroleum product or natural gas fire. Wait for local firemen and other professionals trained to deal with such emergencies.



Pipeline Markers

Aerial Marker

Casing Vent Markers

## How would you know where a pipeline is?

Pipeline markers are important for the safety of the general public and provide emergency responders with critical information. Most pipelines are underground, where they are more protected from the elements and minimize interference with surface uses. Even so, pipeline rights-of-way are clearly identified by pipeline markers along pipeline routes that identify the approximate—NOT EXACT—location of the pipeline. Every pipeline marker contains information identifying the company that operates the pipeline, the product transported, and a phone number that should be called in the event of an emergency. **Markers do not indicate pipeline burial depth, which will vary.** Markers are typically seen where a pipeline intersects a street, highway or railway. For any person to willfully deface, damage, remove, or destroy any pipeline marker is a federal crime.

**Pipeline Marker** — This marker is the most commonly seen. It contains operator information, type of product, and an emergency contact number.

**Aerial Marker** — These skyward facing markers are used by patrol planes that monitor pipeline activity.

**Casing Vent Marker** — This marker indicates that a pipeline (protected by a steel outer casing) passes beneath a nearby roadway, rail line or other crossing.



## What does the pipeline company do in the event a leak were to occur

*In order to prepare for the event of a leak, pipeline companies regularly communicate, plan and train with local emergency personnel such as fire and police departments. Upon the notification of an incident or leak, either by the pipeline company's internal control center or by phone, the pipeline operator will immediately dispatch trained personnel to assist public safety officials in their response to the emergency. Pipeline operators and emergency responders are trained to protect life, property and facilities in the case of an emergency. Pipeline operators will also take steps to minimize the amount of product that leaks out and to isolate the pipeline emergency.*

## Transmission Pipeline Mapping

The U.S. Department of Transportation's Office of Pipeline Safety has developed the National Pipeline Mapping System (NPMS) to provide information about gas transmission and liquid transmission operators and their pipelines. The NPMS Web site is searchable by zip code or by county and state, and can display a county map that is printable. For a list of pipeline operators with pipelines in your area and their contact information, go to [www.npms.phmsa.dot.gov/](http://www.npms.phmsa.dot.gov/). Operators of production facilities, gas/liquid gathering piping and distribution piping, are not represented by NPMS nor are they required to be.

## What do pipelines transport, and what are the potential hazards?

Many pipelines transport petroleum products and natural gas. Some pipelines transport other hazardous products such as chemicals, highly volatile liquids, anhydrous ammonia, or carbon dioxide. Exposure to these products can be harmful if inhaled, and can cause eye and skin irritation, and difficulty in breathing.

Fortunately, pipeline accidents are extremely rare, but they can occur. Natural gas and petroleum products are flammable and potentially hazardous and explosive under certain conditions. Pipeline companies undertake many prevention and safety measures to ensure the integrity of their pipeline systems.

## How do pipeline companies maintain safety, integrity and reliability of their systems?

Even though most pipelines are made of steel, covered with protective coatings and buried underground, pipeline operators invest significant time and capital maintaining the quality and integrity of their pipeline systems. Most active pipelines are monitored 24 hours a day via manned control centers. In addition, pipeline companies utilize aerial surveillance and/or on-ground observers to identify potential dangers to their pipelines, such as construction or excavation activities or possible leaks. Control center personnel continually monitor the pipeline system and assess changes in pressure and flow along the pipeline. They notify field response personnel if there is a possibility of a leak or release of product. Automatic shut-off valves are sometimes utilized to isolate a leak.

Gas Transmission pipeline operators have developed supplemental hazard and assessment programs known as Integrity Management Programs. Integrity Management Programs have been implemented for areas designated as "high consequence areas" in accordance with federal regulations. Specific information about an operators' program may be found on their company Web site, or by contacting them directly.

## What to do in case of damaging or disturbing a pipeline.

If you cause or witness even minor damage to a pipeline or its protective coating, please immediately notify the pipeline company. Even a small disturbance to a pipeline's integrity may cause a future leak due to subsequent corrosion. A gouge, scrape, dent or crease is cause enough for the company to inspect the damage and make any repairs necessary to the pipeline. Some states have laws that require any damage to pipelines be reported to the pipeline company and/or the appropriate One-Call Center.

All damages to underground gas or hazardous liquid pipeline facilities in the State of Texas are required by law to be reported electronically by filing a Texas Damage Reporting Form (TDRF) through the Railroad Commission of Texas (RRC) Web page. For details of the law and the reporting form please visit <http://www.rrc.state.tx.us>.

Excavators must notify the pipeline company through the One-Call Center immediately but not later than two hours following the damage incident.



## What is a right-of-way and can I build or dig on it?

Pipeline companies work diligently to establish written agreements, or easements, with landowners to allow for ease of construction and maintenance when they cross private property. Rights-of-way are often recognizable as corridors that are clear of trees, buildings or other structures except for the pipeline markers. A right-of-way (ROW) may not have markers clearly present and may only be indicated by cleared corridors of land, except where farm land or crops exist. County Clerk's Offices also have record of easements which are public record.

Encroachments upon the pipeline ROW inhibit the pipeline operator's ability to reduce the chance of third-party damage, provide ROW surveillance and perform routine maintenance and required federal/state inspections. In order to perform these critical activities, pipeline maintenance personnel must be able to easily and safely access the pipeline ROW, as well as areas on either side of the pipeline. Keeping trees, shrubs, buildings, fences, structures and any other encroachments well away from the pipeline ensures that the pipeline integrity and safety are maintained.

For questions concerning the pipeline or ROW or about future property improvements or excavations, contact the pipeline operator.

Pipelines are the safest and most efficient means of transporting natural gas and petroleum products, according to National Transportation Safety Board statistics. In the United States alone, there are over 200,000 miles of petroleum pipelines and 300,000 miles of natural gas transmission pipelines in use every day. These pipelines transport the natural gas, which provides about 24 percent of all the energy used in the United States, and over 700 million gallons of petroleum products per day, to American consumers and businesses.

Local distribution companies (LDCs) deliver natural gas to most homes and businesses through underground main and utility service lines. These lines cover over 800,000 miles of underground pipeline in the United States.

When you learn and follow the guidelines contained here, not only do you help ensure that energy and natural resources continue to flow smoothly and safely to your town and other towns like it, but you also become a steward of the environment.

### How can you help.

While accidents pertaining to pipelines and pipeline facilities are very rare, awareness of the location of the pipeline, the potential hazards, and what to do if a leak does occur can help minimize the number of accidents that do occur. A leading cause of pipeline incidents is third-party excavation damage. Pipeline operators are responsible for the safety and security of their respective pipelines. To help maintain the integrity of pipelines and their rights-of-way, it is essential that pipeline and facility neighbors protect against unauthorized excavations or other destructive activities. Here's what you can do to help:

- *Become familiar with the pipelines and pipeline facilities in the area (marker signs, fence signs at gated entrances, etc).*
- *Record the operator name, contact information and any pipeline information from nearby marker/facility signs and keep in a permanent location near the telephone.*
- *Be aware of any unusual or suspicious activities or unauthorized excavations taking place within or near the pipeline right-of-way or pipeline facility; report any such activities to the pipeline operator and the local law enforcement.*

# Información Importante de Seguridad Para Su Comunidad

Según las estadísticas de la Junta Nacional de Seguridad de Transporte (National Transportation Safety Board), las líneas de tuberías son el método más seguro y eficiente para transportar el gas natural y los productos de petróleo. Solo en los Estados Unidos, hay más de 200,000 millas (333.000 kilómetros) de líneas de tubería de petróleo y 300.000 millas (483.000 kilómetros) de líneas de tuberías de transmisión de gas natural siendo usadas a diario. Estas líneas de tuberías transportan el gas natural, el cual provee aproximadamente un 24 por ciento de toda la energía que se usa en los Estados Unidos y más de 700 millones de galones de productos de petróleo cada día a los consumidores y negocios americanos.

Las compañías de distribución local hacen llegar gas natural a casi todos los comercios y hogares a través de las líneas principales de servicio y utilidades. Estas líneas cubren cerca de 800.000 millas de tuberías subterráneas en los Estados Unidos.

Cuando usted aprende y sigue las guías que le presentamos aquí, no solo está usted ayudando a asegurar que la energía y los recursos naturales continúen fluyendo de una manera uniforme y segura hasta su pueblo y otros pueblos como el suyo, sino que usted también se convierte en un protector del medio ambiente.

## ¡Llame antes de cavar, ES GRATIS Y ES LA LEY!

Hasta las actividades de excavación relativamente pequeñas como plantar en un jardín o poner una cerca pueden causar daño a una línea de tubería, a su cubierta protectora o a las líneas de servicios público que estén enterradas, por eso siempre debe llamar al Centro Estatal conocido como "Una Llamada" antes de comenzar cualquier actividad de construcción o excavación en su propiedad. De hecho, los daños más serios originados a líneas de tuberías son ocasionados cuando una persona, sin saberlo, excava o perfora dentro de un paso de una línea de tubería. Al ponerse primero en contacto con el Centro de Una Llamada, este tipo de daño puede ser evitado. Una vez que haya llamado al Centro de Una Llamada, los operadores locales de líneas de tubería y de servicios públicos saldrán para localizar y marcar correctamente sus líneas de tuberías y de servicios públicos en el lugar que usted planea excavar. De este modo ellos aseguran que la excavación no interfiera con la operación segura de las líneas de tuberías y de servicios públicos. Al respetar el área marcada y cavando con cuidado, usted está ayudando a la seguridad pública y al medio ambiente, el cual genera un beneficio para usted mismo y para su comunidad. La mayor parte de los estados requieren que usted notifique el Centro de Una Llamada por lo menos 48 horas antes de comenzar a excavar, pero algunos estados requieren que llame por lo menos tres días hábiles antes de comenzar. Verifique con el Centro de "Una Llamada" de su estado para saber sus requisitos.

El 811 es un número ordenado por el gobierno federal y designado por la FCC para unir todos los números de "Llame Antes de Cavar" y ayudar a salvar vidas minimizando daños a los servicios públicos subterráneos. Una fácil llamada telefónica al 811 comienza el proceso para conseguir que sus líneas de tuberías subterráneas y líneas de servicios públicos sean marcadas en forma **GRATUITA**. Cuando usted llama al 811 desde cualquier parte del país, su llamada será re-dirigida a su Centro de Una Llamada estatal. Una vez que sus líneas subterráneas han sido marcadas para su proyecto, usted sabrá la posición aproximada de sus líneas de tuberías y líneas de servicios públicos y podrá cavar sin peligro. Usted puede encontrar más información acerca del número 811 buscando en el internet en **www.call811.com**.



Determina lo que está bajo tierra.  
**Llama antes de excavar.**





## Use sus SENTIDOS

### ¿Cómo reconocería usted una fuga en una línea de tubería?

Aunque las fugas en las líneas de tuberías son poco comunes, el saber como reconocer y responder a una posible fuga es un componente clave en la seguridad en las líneas de tuberías. Confíe en sus sentidos. Usted puede reconocer una fuga mediante:

- **Vista:** El líquido aún, descolorado o seca irregularmente tierra/vegetación, burbujear continuo en áreas mojadas o inundada, un brillo grasiento en superficies de agua, y en nieblas vaporosos o soplar tierra alrededor de un área de ducto puede ser indicio todo de una filtración de ducto. Plantas descoloridas o muertas o terreno congelado durante temporada caliente son otros posibles indicios.
- **Sonido:** El volumen del ruido puede ser desde un silbido silencioso hasta un rugido fuerte, dependiendo del tamaño de la fuga.
- **Olor:** Un olor inusual, olor a petróleo o un olor gaseoso puede a veces acompañar una fuga en una línea de tuberías.
  - *Las líneas de tuberías de recolección y transmisión de gas no tienen ningún olor de por sí, pero pueden contener un olor a hidrocarburo.*
  - *Los Líquidos sumamente Volátiles (HVL) puede ser inodoro y sin color en su estado natural y la mayoría del son considerados sustancias irritantes a ojos y nariz. Odorants comercial es añadido a muchos HVL para participar en descubrimiento de una filtración.*
  - *Los sistemas de distribución de gas están aromatizados con el químico llamado Mercaptano o con algún otro químico similar.*
    - *El Mercaptano es un químico no tóxico y no dañino, que es añadido para facilitar la detección de una fuga de gas debido a su aroma similar al olor a zorrillo.*
  - *El gas de los vertederos, el cual se está haciendo más popular como una fuente de gas natural, contiene un olor más acre y desagradable similar al olor de basura podrida.*

### Qué hacer si ocurriese una fuga

Las siguientes recomendaciones están diseñadas para asegurar su seguridad y la de las personas que están el área si se sospecha o se detecta una fuga de un producto de petróleo o gas natural en la línea de tubería:

- **Salga inmediatamente del área a pie.** Trate de dirigir a cualquier otra persona presente o que no sepan lo que está pasando a que evacuen del área. Intente permanecer en contra del viento.
  - *Los vapores de HVL están más pesados que aéreo y pueden reunir en áreas bajas como zanjas, las alcantarillas, etc.*
- Si sabe de un lugar seguro desde donde pueda llamar, notifique inmediatamente desde ahí al operador de la línea de tubería y **llame al 911** o a su número local de respuesta de emergencia. El operador necesitará su nombre, su número de teléfono, una breve descripción del problema y del lugar para que puedan iniciar el proceso correcto de ayuda
- Apague cualquier equipo y elimine cualquier fuente de incendio siempre y cuando lo pueda hacer sin riesgo a provocar heridas.

### Qué NO hacer si ocurriese una fuga

- **NO** entre en contacto directo con ningún líquido o gas que esté escapando.
- **NO** trate de hacer funcionar ninguna de las válvulas de la línea de tubería. Sin quererlo usted puede dirigir más producto a la fuga o causar un incidente secundario.
- **NO** cause ninguna llama, flama, o ningún otro fuente potencial de ignición tales como activar un interruptor de electricidad, encender un vehículo, prender un fósforo, etc. NO encienda ningún vehículo de motor ni equipo eléctrico. NO toque los timbres de las puertas para notificar a otros de la fuga. Golpee la puerta con el puño de su mano para evitar posibles chispas creadas por metal.
- **NO** maneje en dirección a una fuga o nube de vapor cuando usted se esté alejando del área.
- **NO** trate nunca de apagar un fuego de un producto de petróleo o de gas natural. Espere a que lleguen los bomberos locales y otros profesionales entrenados en cómo tratar con tales emergencias.

## ¿Qué es un derecho de paso y puedo yo construir o cavar encima de este?

Las compañías de líneas de tubería trabajan con mucho cuidado para establecer acuerdos por escrito, o derechos sobre el terreno, con los dueños de propiedades para permitirles a las compañías facilidad en la construcción y el mantenimiento cuando ellos cruzan una propiedad privada. Los derechos de paso ("ROW" por sus iniciales en inglés) se reconocen frecuentemente como pasillos que están libres de árboles, edificios u otras estructuras excepto los marcadores de las líneas de tubería. Los "ROWS" puede que no tengan marcadores claramente colocados y solo se puedan reconocer por el pasillo de tierra libre, excepto donde haya terreno de siembra o donde haya cosecha. Las Oficinas del Tribunal del Condado también tienen el registro de derechos de paso los cuales son registros públicos.

Las intrusiones sobre los derechos de paso de la línea de tubería no permiten a los operadores de la línea de tubería poder reducir la posibilidad de daños hechos por otras personas, proporcionar vigilancia en los derechos de paso y poder hacer servicios de mantenimiento rutinario y las inspecciones requeridas por el gobierno federal y estatal. Para poder realizar estas actividades críticas, el personal de mantenimiento de líneas de tubería debe poder tener un acceso fácil y seguro a los derechos de paso de la línea de tubería, así como a las áreas a ambos lados de la línea de tubería. Al mantener árboles, arbustos, edificios, cercas, estructuras y cualquier otra intrusión bastante lejos de la línea de tubería asegura que se conserve la integridad y la seguridad de la línea de tubería.

Para preguntas acerca de la línea de tubería o derechos de paso, o si piensa hacer mejoras o excavaciones en su propiedad, póngase en contacto con el operador de la línea de tubería.

## Cómo puede usted ayudar

Mientras que los accidentes relacionados con las líneas de tuberías y sus instalaciones son poco comunes, el estar al tanto de la ubicación de la línea de tubería, los posibles riesgos y lo que debe hacer si ocurre una fuga, realmente puede ayudar a minimizar el número de accidentes que ocurren. Una causa principal de incidentes en líneas de tubería son los daños ocasionados por personas excavando. Los operadores de líneas de tubería son responsables de la seguridad y la confiabilidad de sus propias líneas de tuberías. Para ayudar a mantener la integridad de las líneas de tuberías y sus derechos de paso, es importante que los vecinos de la línea de tubería y de servicios públicos las protejan contra excavaciones no autorizadas u otras actividades destructivas. Aquí está lo que usted puede hacer para ayudar:

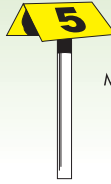
- Familiarícese con las líneas de tuberías e instalaciones de líneas de tubería en el área (señales de marcadores, señales de cercas en las puertas de entradas, etc.).
- Apunte el nombre del operador, información de contacto y cualquier información de la línea de tubería que aparece en las señales de los marcadores/instalaciones cercanas y guárdelos en un lugar permanente cerca del teléfono.
- Esté pendiente a cualquier actividad extraña o sospechosa o excavaciones no autorizadas que ocurran dentro o cerca del derecho de paso de la línea de tubería o de una instalación de una línea de tubería; reporte cualquiera de estas actividades al operador de la línea de tubería y a los oficiales de ley locales.

## Qué hace la compañía de la línea de tubería si ocurriese una fuga

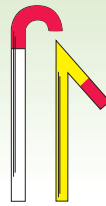
Para poder estar preparados en el caso de una fuga, las compañías de líneas de tubería regularmente comunican, planean y se entrenan con el personal de emergencia local, tales como los departamentos de bomberos y la policía. Al recibir la notificación de un incidente o una fuga, ya sea por el centro de control interno de la compañía de líneas de tubería o por teléfono, el operador de la línea de tubería enviará inmediatamente al personal entrenado para asistir a funcionarios de seguridad pública en respuesta a la emergencia. Los operadores de líneas de tubería y los encargados de emergencia están entrenados para proteger vidas, propiedades e instalaciones en caso de una emergencia. Los operadores de líneas de tubería también tomarán medidas para minimizar la cantidad de producto que se esté filtrando y aislar la emergencia en la línea de tubería.



Marcador de Línea de Tubería



Marcador Aéreo



Marcador del Tubo de Ventilación

## ¿Cómo puede usted saber dónde se encuentra una línea de tubería?

Los marcadores de línea de tubería son importantes para la seguridad del público en general y proveen información crítica a los respondedores de emergencias. La mayor parte de las líneas de tuberías se encuentran enterradas debajo de la tierra, donde están más protegidas de los elementos y minimizan la interferencia con usos en la superficie. Aun así, los derechos de paso de las líneas de tubería están claramente identificados por marcadores a lo largo de las rutas de las líneas de tubería que identifican la ubicación aproximada - NO LA UBICACIÓN EXACTA- de la línea de tubería. Cada marcador de línea de tubería contiene información que identifica la compañía que opera dicha línea, el tipo de producto transportado, y un número de teléfono al cual debe llamar en caso de una emergencia. Los marcadores no indican cuan profundo están enterradas las líneas de tuberías ya que esto puede variar. Los marcadores usualmente se pueden ver donde una línea de tubería cruza una calle, carretera o vía de ferrocarril. Es un delito federal que cualquier persona intencionalmente desfigure, dañe, quite o destruya cualquier marcador de línea de tubería.

**Marcador de Línea de Tubería** - Este marcador es el más comúnmente visto. Este contiene la información del operador, el tipo de producto y un número de contacto de emergencia.

**Marcador Aéreo** - Estos marcadores que apuntan hacia el cielo son usados por aviones de patrulla que vigilan cualquier actividad en la línea de tubería.









**Marcador del Tubo de Ventilación** - Este marcador indica que una línea de tubería (protegida por una cubierta externa de acero) pasa por debajo de una carretera cercana, línea de ferrocarril u otro cruce.

## Que hacer en caso que se haga daño o altere una línea de tubería.

Si usted causa o ve que se ha hecho daño a una línea de tubería o a su capa protectora, no importa cuan pequeño sea el daño, por favor notifique inmediatamente a la compañía de la línea de tubería. Incluso una pequeña alteración a la integridad de una línea de tubería puede causar una fuga en el futuro debido al óxido que se pueda crear. Una hendidura, ralladura, abolladura o un pliegue son causa suficiente para que la compañía inspeccione el daño y haga cualquier reparación necesaria a la línea de tubería. Algunos estados tienen leyes que requieren que cualquier daño a las líneas de tuberías sea reportado a la compañía de líneas de tubería y/o al Centro de Una Llamada apropiado.

En el estado de Texas la ley requiere que todo daño a una instalación subterránea de gas o de líquidos peligrosos sea reportado electrónicamente llenando un formulario de reporte de daños ("TDFR" por sus iniciales en inglés) a través de la página web de la Comisión de Ferrocarriles de Texas ("RRC" por sus iniciales en inglés). Para obtener más detalles acerca de la ley y del formulario de reporte por favor visite <http://www.rrc.state.tx.us>. Los excavadores deben notificar a la compañía de líneas de tuberías usando el Centro de "Una-Llamada" inmediatamente a más tardar dos horas después de un accidente que cause daños.

Este gráfico del código del color ayudará a determinar cuál utilidades han marcado sus líneas subterráneas de la utilidad.

	<b>BLANCO</b> - Excavación Propuesta		<b>NARANJA</b> - Comunicación, las Líneas de la Alarma o la Señal, Cablegrafía o Conducto
	<b>ROSA</b> - Las Marcas Temporarias de la Inspección		<b>AZUL</b> - Agua Potable
	<b>ROJO</b> - Eléctrico, Líneas de fuerza, los Cables, Conducto e Iluminación Cablegrafía		<b>PURPURA</b> - Agua Recuperada, la Irrigación y la Lechada Forran
	<b>AMARILLO</b> - Gas, Engrasa, el Vapor, el Petróleo o las Materias Gaseosas		<b>VERDE</b> - Alcantarillas y Desagua las Líneas

## ¿Cómo conservan las compañías de líneas de tubería la seguridad, integridad y fiabilidad de sus sistemas?

Aunque la mayor parte de las líneas de tuberías están hechas de acero, cubiertas con capas protectoras y enterradas debajo de la tierra, los operadores de líneas de tubería invierten un gran tiempo y dinero para poder mantener la calidad e integridad de sus sistemas de líneas de tubería. La mayor parte de las líneas de tuberías activas son supervisadas 24 horas al día por personas en los centros de control. Además, las compañías de líneas de tubería utilizan vigilancia aérea y/o observadores en tierra para identificar peligros potenciales a sus líneas de tuberías tales como actividades de construcción, excavación o posibles fugas. El personal del centro de control supervisa continuamente el sistema de líneas de tubería y mide los cambios de presión y flujo a lo largo de la línea de tubería. Ellos notifican al personal de respuesta encargados de esa área si hay alguna posibilidad de una fuga o escape del producto. Las válvulas de cierre automáticas son usadas a veces para aislar una fuga.

Los operadores de líneas de tuberías de Transmisión de Gas han desarrollado unos programas suplementarios de daños y de evaluación conocidos como los Programas de Dirección de Integridad. De acuerdo con regulaciones federales, se han implementado Programas de Dirección de Integridad para las "áreas de altas consecuencias." La información específica sobre el programa de un operador puede ser encontrada en el sitio web de la compañía o poniéndose en contacto con ellos directamente.

## ¿Qué transportan las líneas de tuberías, y cuáles son los posibles peligros?

Muchas líneas de tuberías transportan productos de petróleo y gas natural. Algunas líneas de tuberías transportan otros productos peligrosos tales como productos químicos, líquidos muy volátiles, amoníaco anhidro o dióxido de carbono. El exponerse a estos productos puede ser dañino si se inhala y también puede causar irritación a la piel, ojos, y dificultad en la respiración.

Por suerte, los accidentes de líneas de tuberías son extremadamente raros, pero si pueden ocurrir. Los productos del petróleo y del gas natural son inflamables y potencialmente peligrosos y explosivos en ciertas condiciones. Las compañías de líneas de tubería tienen muchas medidas de prevención y seguridad para asegurar la integridad de sus sistemas de líneas de tubería.

## Mapas de Líneas de Tubería de Transmisión

La Oficina Estadounidense del Departamento de Transporte de Seguridad en Líneas de Tubería ha desarrollado el Sistema Nacional de Mapas de Líneas de Tubería ("NPMS" por sus iniciales en inglés) para proporcionar información acerca de los operadores de líneas de tubería y de sus mismas líneas de tuberías. El Sitio web de "NPMS" puede ser buscado en el internet usando el CÓDIGO POSTAL o el nombre del condado y estado.

El Sitio web de "NPMS" puede ser buscado en el internet usando el CÓDIGO POSTAL o el nombre del condado y estado, y en el mismo sitio usted puede adquirir un mapa del condado, el cual que puede ser impreso desde cualquier impresora personal.

Para obtener una lista de los operadores con líneas de tuberías en su área y su información de cómo contactarlos, visite la pagina [www.npms.phmsa.dot.gov/](http://www.npms.phmsa.dot.gov/). Los operadores de las instalaciones de producción, tuberías de recolección de gas/líquido y las tuberías de distribución, no están representados por el "NPMS" ni tampoco se requiere que lo estén.



# A list of state One-Call Centers and their telephone numbers is provided here:



Know what's below.  
Call before you dig.

## One Call Center • One Call Number • One Call Web Site

**Colorado: Utility Notification Center of Colorado** • (800) 922-1987 • [www.uncc.org](http://www.uncc.org)

**Notice:** 2 days, not including day of notice

**Louisiana One-Call** • (800) 272-3020 • [www.laonecall.com](http://www.laonecall.com)

**Notice:** 2 to 5 days before excluding weekends & federal holidays

**New Mexico One-Call, Inc.** • (800) 321-2537 • [www.nmonecall.org](http://www.nmonecall.org)

**Notice:** 2 working days

**Texas Lone Star Notification Center** • (800) 669-8344 • [www.lsnconecall.com](http://www.lsnconecall.com)

**Notice:** 2 working days, but not more than 14 days

**Texas Excavation Safety System** • (800) 344-8377 • [www.digtest.com](http://www.digtest.com)

**Notice:** 2 working days, but not more than 14 days

**Texas One-Call System** • (800) 245-4545 • [www.texasonecall.com](http://www.texasonecall.com)

**Notice:** 2 working days, but not more than 14 days

**Utah: Blue Stakes of Utah** • (800) 662-4111 • [www.bluestakes.org](http://www.bluestakes.org)

**Notice:** 2 business days, 48 hours notice

## Agency • State Regulator Number • State Regulator Web Site

**Colorado Public Utilities Commission** • 800-888-0170 • <http://www.dora.state.co.us/puc/>

**Louisiana Department of Natural Resources** • 225-342-4500 • <http://dnr.louisiana.gov/>

**New Mexico Public Regulation Commission** • 505-827-3549 • <http://www.nmprc.state.nm.us/>









**Texas Railroad Commission** • 877-228-5740 • <http://www.rrc.state.tx.us/>

**Utah Department of Commerce, Division of Public Utilities** • 801-530-7622 •

<http://www.commerce.state.ut.us/>

---

This color code chart will help determine which utilities have marked their underground utility lines.

	<b>WHITE</b> - Proposed excavation		<b>ORANGE</b> - Communications, alarm or signal lines, cables or conduit
	<b>PINK</b> - Temporary survey markings		<b>BLUE</b> - Potable water lines
	<b>RED</b> - Electric power lines, cables, conduit and lighting cables		<b>PURPLE</b> - Reclaimed water, irrigation and slurry lines
	<b>YELLOW</b> - Gas, oil, steam, petroleum or gaseous materials		<b>GREEN</b> - Sewer lines